

## PRESSEMITTEILUNG

### DEUTZ Power Systems GmbH

Carl-Benz-Straße 1  
D-68167 Mannheim  
Kontakt: Pedro G. Vodermayr  
Telefon: +49(0)621 384-8677  
Telefax: +49(0)621 384-8612  
Mail : [vodermayr.p@deutz.com](mailto:vodermayr.p@deutz.com)

November 2007

Nr. 11/07/04

## DEUTZ Power Systems Gasmotoren-Aggregate bringen Wachstum ins Gewächshaus

In der Landwirtschaft haben Betreiber von Gewächshäusern ganz besondere Anforderungen an die Energieversorgung. Sie benötigen Strom für die Beleuchtung der Pflanzen, Wärme zur Klimatisierung der Gewächshäuser sowie CO<sub>2</sub> zur Wachstumsförderung der Pflanzen. Für diese Mehrfachnutzung spricht die Wirtschaftlichkeit dezentraler Energieversorgungsanlagen. Die leistungsstarken, technisch ausgereiften Gasmotoren-Aggregate der DEUTZ Power Systems GmbH haben sich hier besonders bewährt, wie Beispiele aus den Niederlanden zeigen.

### **Mit der TCG 2032 V16 sind Tomaten von Looije bestens versorgt**

Jos Looije vom Familienunternehmen Looije Tomaten B.V. aus dem holländischen Maasdijk ist bekannt für die hohe Qualität seiner Tomaten, die in mehreren Gewächshäusern reifen. Für die Sicherstellung der Energieversorgung seines neuen Gewächshauses vertraute er auf die langjährige Erfahrung der niederländischen DEUTZ Power Systems Tochtergesellschaft: DEUTZ Power Systems B.V. in Rotterdam. Die Aufgabe war anspruchsvoll. Das geplante Blockheizkraftwerk (BHKW) mit einer elektrischen Leistung von vier Megawatt sollte das Gewächshaus nicht nur mit Strom und Wärme

# DEUTZ POWER SYSTEMS

versorgen, sondern darüber hinaus die Abgase des BHKW zur Förderung des Tomatenwachstums nutzen.

Die Energieversorgung wurde von DEUTZ Power Systems mit dem Gasmotorenaggregat TCG 2032 V16, das mit einem 10.000 Volt-Generator ausgestattet ist, realisiert. Damit ist nicht nur die Stromversorgung sichergestellt. Die freiwerdende Wärme des Motors sowie die Abgaswärme werden an den Heizwasserkreislauf abgegeben. Das erlaubt zum einen die optimale Einstellung der Temperaturen und zum anderen eine bedarfsgerechte Klimatisierung des neuen Gewächshauses mit einer Gesamtoberfläche von rund acht Hektar – was in etwa der Größe von 12 Fußballfeldern entspricht!

Gleichzeitig werden mit Hilfe eines Katalysators die Abgase NOx und CO fast hundertprozentig in Stickstoff, Sauerstoff und Kohlendioxid umgewandelt und diese anschließend in das Gewächshaus eingeblasen. Das darin enthaltene CO<sub>2</sub> fördert das Wachstum von Jos Looijes Tomaten nachhaltig.

Eine weitere Vorgabe von Looijes Tomaten B.V. war die Einhaltung der strengen Lärmschutznormen. Das TCG 2032 V16 Gasmotorenaggregat installierten unsere Spezialisten direkt im Gebäude, in der speziell dafür vorgesehenen Schalldämmhaube. Bei einem Gebäudeabstand von einem Meter liegen die Werte mit weniger als 65 Dezibel deutlich niedriger als vorgeschrieben.

Seit Inbetriebnahme Ende 2006 arbeitet die Anlage einwandfrei und stellt eine exzellente Referenz dar. DEUTZ Power System B.V. in Rotterdam hat in den letzten Monaten drei Aufträge für die Realisierung vergleichbarer Anlagen erhalten.

# DEUTZ POWER SYSTEMS

## **DELTA Energy setzt auf die Profis von DEUTZ Power Systems**

Die niederländische Tochter von DEUTZ Power Systems hat im Auftrag der DELTA Energy B.V eine der größten Gasmotorenanlagen in Europa ausgestattet. Ein 51 Hektar großer Gewächshauskomplex wird im holländischen Zeeland mit Wärme und Strom versorgt. Zum Vergleich: Die Fläche des Vatikanstaates in Rom beträgt „nur“ 44 Hektar.

In der ersten Baustufe wurden 12 Aggregate mit V16-Zylinder Gasmotoren der Baureihe TBG 620 installiert. In der zweiten Ausbaustufe kamen vier weitere Aggregate mit V20-Zylinder Gasmotoren der Baureihe TCG 2020 hinzu. Das BHKW erzeugt somit insgesamt eine elektrische Leistung von 25 Megawatt sowie 27 Megawatt thermische Leistung.

In dieser Anlage werden pro Jahr knapp 4.000 Tonnen Tomaten geerntet. Diese Menge reicht aus, um den jährlichen Verbrauch frischer Tomaten von mehr als einer halben Million Menschen in Deutschland zu decken.

DEUTZ Power Systems GmbH in Mannheim gehört, seit ihrer Gründung 2005, zu den weltweit führenden Systemanbietern von hocheffizienten und umweltfreundlichen Komplettanlagen zur dezentralen Energieversorgung mit Gas- und Dieselmotorenaggregaten. Das Unternehmen steht für die zuverlässige und unterbrechungsfreie Bereitstellung von Strom, Wärme und Kälte zu jeder Zeit und an jedem Ort. DEUTZ Power Systems beschäftigt etwa 1000 Mitarbeiter weltweit.

# DEUTZ POWER SYSTEMS

Kontakt:

DEUTZ Power Systems GmbH

MM-O Pedro G. Vodermayer

Tel: +49 (0) 621-384-8677

Fax: +49 (0) 621-384-8612

E-Mail: [vodermayer.p@deutz.com](mailto:vodermayer.p@deutz.com)